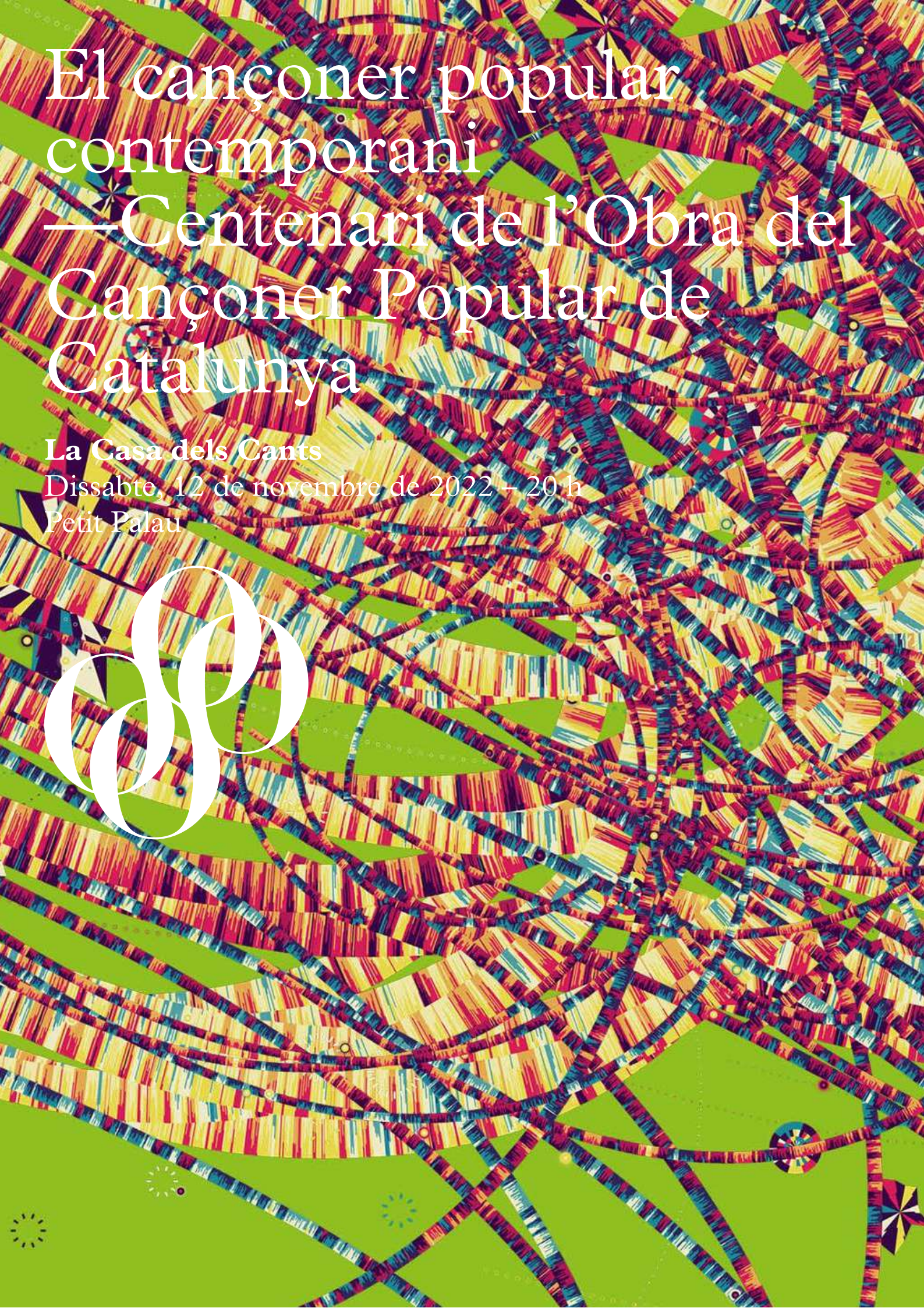




El cançoner popular contemporani —Centenari de l'Obra del Cançoner Popular de Catalunya

La Casa dels Cants

Dissabte, 12 de novembre de 2022 – 20 h

Petit Palau



Amb la col·laboració de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Amb el suport de:



ASSOCIACIÓ
ORFEO
CATALÀ



Ajuntament
de Barcelona
Institut de Cultura



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE



Barcelona
Capital Cultural
i Científica

Membre de:



EUROPEAN
CONCERT HALL
ORGANISATION

Programa

Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana

Belisana Ruiz, *guitarres i tiorba*

Feliu Gasull, *guitarra*

Marta Cardona, *violí*

Pere Olivé, *percussió*

Xavier Puig, *director*

Jaume Ayats, *comissari del Centenari*

Cançú d'es Vidales al Teixineret d'era Bordeta -
Vall d'Aran (Bagergue)

Arranjament de **Carles Prat** (1985)

I una cançoneta nova - Pallars (Cabdella, Sorpe)

Arranjament de **Joan Magrané** (1988)

Amor incestuós - Berguedà (Bagà)

Arranjament de **Xavier Pastrana** (1977)

La Blancaflor - Cerdanya (Llívia)

Arranjament de **Bernat Vivancos** (1973)

Tota la gent de Rupit★ - Garrotxa (Sant Esteve d'en Bas)

Arranjament d'**Anna Campmany** (1993)

Cançó i dansa de Sant Feliu★ - Baix Empordà (Sant Feliu de Guíxols), Garrotxa (Sant Feliu de Pallerols)

Arranjament de **Marta Pintó** (1978)

La Blancaflor★ - Maresme (Vilassar)

Arranjament de **Josep Ollé i Sabaté** (1987)

Testament de n'Amèlia★ - Vallès Oriental (Lliçà d'Amunt)

Arranjament de **Francesc Guzmán Bonet** (1991)

La fadrina galana★ - Osona (Tona)

Arranjament d'**Arnau Tordera** (1986)

Non, non, canta la mare - Alt Urgell (Organyà), Segrià (Aitona)

Arranjament de **Xavier Puig** (1973)

Casament desfet per una desgràcia - Segarra (Ivorra)

Arranjament de **J. L. Guzmán-Antich** (1954-2017)

El testament d'Amèlia - Baix Camp (Aleixar)

Arranjament de **J. L. Guzmán-Antich**

Ĵota i fandango - Baix Ebre (Tortosa)

Arranjament de **Xavier Puig**

Tonada de llaurar★ - Mallorca (Manacor)

Arranjament de **Joana Gomila** (1982) i **Laia Vallès** (1986)

El comte Arnau - Mallorca, Catalunya

Arranjament de **Feliu Gasull** (1959)

★ Estrena. Encàrrec de l'Any Cançoner Popular de Catalunya

Durada aproximada del concert: 80 minuts sense pausa

Concert enregistrat per Catalunya Música

#coral #patrimonicatalà

Poema

carrer major

en desmuntar la fira,
al poble hi van quedar les cases
i la línia de l'horitzó.
van anar a dormir.
a partir de llavors
s'entretindrien
deixant passar el vent
tot a través de les cases
i dels cossos: escrivint

Eduard Escoffet

El terra i el cel (LaBreu edicions, 2013)

Comentari

“Voldríem fer un corpus musical de totes les cançons populars nostres: les que ja són publicades; les moltes que hi ha recollides, emperò romanen inèdites; les que encara ignorem, per mor de que vaguen esquerpes per les nostres contrades, on caldrà sobtar-les”. Amb aquestes paraules el mecenes Rafael Patxot constituïa, ara fa cent anys, l’Obra del Cançoner Popular de Catalunya (OCPC), una institució que tenia per objectiu recollir de manera sistemàtica i exhaustiva les cançons i les melodies tradicionals de les terres de llengua catalana. La recerca, dirigida per Francesc Pujol des de l’Orfeó Català amb rigor metodològic i científic, va recórrer els Països Catalans a través de “missions de recerca”, en què músics, etnògrafs i literats recollien tonades, fotografies i tradicions locals amb la finalitat de fer-ne estudis comparatius i publicar-ne els materials. En aquestes missions, hi van participar més d’una trentena de persones, entre les quals sobresurten noms destacats del folklore, la música i la literatura catalana, com Baltasar Samper, Higiní Anglès, Palmira Jaquetti o Joan Tomàs. La Guerra Civil Espanyola va estroncar el projecte que en aquell moment comptava amb més de quaranta mil documents.

La voluntat de l'OCPC, però, no només va ser recopilar cançons per guardar-les en un arxiu –com a record d'una música que segons creien s'estava perdent–, sinó que tenia un altre objectiu: aspirar que servissin d'inspiració als compositors. Així ho va relatar Patxot: *“Quin goig fa de pensar l'abundor del proveïment temàtic que així s'oferirà als nostres compositors; quin consol de poder esvair aquell esgarriament dels inexperts joves, qui pretenen anar molt lluny a cercar una universalitat que tenim a casa nostra”*. En el marc del centenari de l'OCPC, se segueix la voluntat de Rafael Patxot: contribuir a la renovació i actualització del repertori coral contemporani. En el concert d'avui s'estrenaran obres de sis joves compositors –Anna Campmany, Joana Gomila-Laia Vallès, Francesc Guzmán, Josep Ollé, Arnau Tordera, Marta Pintó– que han escollit una melodia del cançoner amb l'encàrrec de fer-ne una versió coral. Així mateix, s'interpretaran obres que parteixen de melodies del cançoner creades per compositors que compten amb una gran experiència en el terreny coral, com Josep Lluís Guzmán-Antich, Feliu Gasull, Joan Magrané, Xavier Pastrana, Carles Prat, Xavier Puig i Bernat Vivancos. En definitiva, un concert commemoratiu en què el Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana farà reviure cançons dels nostres avantpassats, tot incorporant-les a l'imaginari sonor dels nostres temps.

Albert Fontelles i Ramonet, intèrpret i doctor en musicologia

Palau
de la Música
Catalana

Abona't a
Palau 100

Temporada
2022–2023

Filharmònica
de La Scala & Chailly

André Schuen

Simfònica Viena
& Wellber

Orquestra dels Camps Elisis
& Herreweghe

Mahler Chamber Orchestra
& Uchida

Simfònica de Bamberg,
Hruša & Kopatchinskaja

Simfònica Anvers
& Elim Chan

Monteverdi Choir
& Gardiner

Orquestra Filharmònica de Berlín
& Petrenko

musicAeterna
& Currentzis



Més informació i venda
d'entrades individuals
i abonaments a
www.palaumusica.cat

Segueix-nos
a les xarxes



Amb la col·laboració de:



Ajuntament
de Barcelona
Institut de Cultura



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Biografies

Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana



@Ricardo Rios

El Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana és un dels cors professionals més prestigiosos de l'Estat espanyol. Va ser creat per l'Orfeó Català l'any 1990 amb la missió de difondre la música coral universal, promoure la recuperació del patrimoni musical català i fomentar la nova creació. El Cor ha estat dirigit per Jordi Casas i Bayer, Josep Vila i Casañas i Simon Halsey. Actualment Xavier Puig n'és el director i Jordi Armengol el pianista.

Als seus components se'ls exigeix un alt nivell vocal i artístic, aspectes que aporten al grup un potencial que el converteix en un cor de gran qualitat. Ha estat dirigit per grans mestres, com René Jacobs, Marc Minkowski, Kent Nagano, Simon Rattle, Gustavo Dudamel, Daniel Barenboim, Christophe Rousset, Vladimir Jurowski, Daniele Gatti, Simon Carrington i Fabio Biondi, i ha col·laborat amb els cantants Philippe Jaroussky i Mark Padmore. Des de l'any 2010 la formació és membre de The European Network for Professional Chamber Choirs (TENSO).

A nivell internacional, cal destacar-ne el debut el 2017 als Proms de la BBC de Londres, la gira amb Jean-Christophe Spinosi i l'Ensemble Matheus el 2018, i el debut al festival MÜPA de Budapest el 2022 amb un programa d'ensalades i madrigals del Renaixement català. De la temporada passada cal destacar la *Passió segons sant Joan* de Bach, sota la direcció de Xavier Puig, i les estrenes de *Reconnaissance* de Kaija Saariaho i *Invocation to the earth* de Xavier Pagès Corella, sota la direcció de Simon Halsey. Els projectes més destacats d'aquesta temporada 2022-23 inclouen la interpretació -el passat mes d'octubre- d'obres dels compositors convidats del Palau de la Música Catalana Caroline Shaw i Ferran Cruixent (dirigit per Júlia Sesé, preparadora del Cor), el concert d'avui commemoratiu del centenari del l'Obra del Cançoner Popular de Catalunya, la segona col·laboració amb Europa Galante i Fabio Biondi, amb *Il ritorno d'Ulisse in patria* de Monteverdi, i la nova col·laboració amb Franco Fagioli i l'Orchestre de l'Opéra Royal de Versailles que inclou dos concerts a l'auditori francès.

Xavier Puig, director



Nascut el 1973 a Cervera, començà els estudis musicals amb el piano i el violí al Conservatori Municipal d'aquesta ciutat, per ampliar-los posteriorment al Conservatori Professional de Badalona, on obtingué el títol superior de professor d'harmonia, contrapunt, composició i instrumentació, sota el mestratge de M. A. Hurtado, M. Roger, B. Casablanca i J. Soler.

Paral·lelament s'inicià en la direcció coral als Cursos Internacionals de Direcció Coral de Lleida, on estudià amb els mestres Josep Prats, Johan Duijck, Laszlo Heltay i Jordi Casas (1990-1994). Va rebre també la lliçó magistral del professor Eric Ericson, organitzada per la Fundació "la Caixa". Continuà la seva formació com a director coral als Cursos Europeus de Direcció impartits pel professor Pierre Cao a Catalunya (1996-1998) i a l'Academie International de Pontarlier (1997-98).

S'introduí en la direcció orquestral amb el mestre Salvador Mas al Conservatori Superior de Barcelona (1994-95) i als Wiener Meisterkurs de Viena (1999). El 1999 fou admès a la Universität für Musik und Darstellende Kunst de Viena, on durant tres anys cursà els estudis de Musikleitung (direcció musical) en l'especialitat de direcció d'orquestra, sota el mestratge de Leopold Hager, Yuji Yuasa, Günther Theuring i Howard Arman, entre d'altres. El març del 2001 va obtenir l'Erste Diplom d'aquest reconegut centre.

El març del 2002 guanyà el concurs per ocupar la plaça de director assistent de la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE), que ocupà fins al 2004, i amb la qual va oferir concerts al prestigiós Festival de Schleswig-Holstein i a la Konzerthaus de Berlín, a més de l'Auditorio de Lleó. Posteriorment (2005) ha dirigit la JONDE en un enregistrament de música espanyola, amb obres d'Esplà i Gómez.

El juliol del 2003 guanyà el concurs per a la plaça de director assistent de l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC), càrrec que ocupà fins al juliol del 2005, al capdavant de la qual ha dirigit programes amb obres de Mozart, Txaikovski i Britten.

Des del 2018 és el director titular de l'Orquestra Simfònica del Vallès (OSV), i des del 2012 hi dirigeix anualment la gira de Setmana Santa, que ofereix el repertori simfonicocoral pel territori. També des del 2018 és el director principal del Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana, amb el qual ha recuperat nombrosos patrimoni coral català. També dirigeix l'Orquestra de Girona i el Cor de Cambra de l'Auditori Enric Granados de Lleida des del 2002, i hi ha fet diversos projectes de recuperació de la cançó popular. Ha dirigit el Murtra Ensemble, dedicat a la música del segle XX, i en l'àmbit operístic fundà la companyia Òpera de Tres Rals, dedicada al petit format. En aquest repertori ha dirigit al cicle Òpera a Catalunya dels Amics de l'Òpera de Sabadell i al cicle Òpera al Palau.

Com a director convidat ha dirigit l'Orquestra Nacional de España (ONE), Orquesta y Coro de RTVE, Orquesta Sinfónica de Navarra i les orquestres de Granada, Extremadura, Còrdova, i també l'Orquestra Nacional Clàssica d'Andorra, Orquestra Barroca Catalana, *ensemble* Kaleidoscop der Nationen de Viena, Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida, Orquestra Camerata XXI de Tarragona, Orquestra Camera Musicae, Camerata Eduard Toldrà i Lleidart Ensemble, i manté una estreta vinculació amb l'Orquestra Terrassa 48, amb la qual està interpretant la integral de les *Simfonies* de Beethoven.

En l'àmbit docent, és professor d'orquestra i direcció a l'Escola Superior de Música de Catalunya. Ha estat director convidat d'orquestres de joves, com la Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid (JORMCAM), les orquestres dels conservatoris de Canàries, Musikene, Badajoz i Tarragona, així com a la Trobada de Joves Orquestres d'Igualada o la Jove Orquesta de la Diputació de Tarragona. Ha estat professor dels Cursos de Direcció Coral de la FCEC i de la FESTCAT, del Curs Internacional de Cervera i actualment dirigeix el Curs de Direcció de l'Orquestra Terrassa 48.

Entre els seus enregistraments, destaca un disc de música religiosa de Mompou i Blancafort, el primer enregistrament dels *Concerts per a violí i oboè* de Joan Manén, i obra simfònica de Ricard Lamote de Grignon, a més de diversos programes per a TV3.

Fou director artístic de les sis primeres edicions del Festival de Pasqua de Cervera, dedicat a la música clàssica catalana, que fundà el 2011. Juntament amb la direcció del Concert de l'11 de Setembre, ha destacat en la recuperació i promoció de la música d'autors catalans.

Textos

Cançú d'es Vidales al Teixineret d'era Bordeta

Cançó tradicional de la Vall d'Aran

Arranjament de **Carles Prat** (1985)

Se volets sabè fadrís lo que enguant nos succeís,
que en tut aquest terçunt nu s'esdeguearren de bunc.

Erulalà, era causa se saberà, erulalà, e burnar quan tornarà.

E na plaça de na Laca ja s'en jogue ara sabata
au forane Texiné l'at jogaren danan dané.

Erulalà, era causa se saberà, erulalà, e burnar quan tornarà.

I una cançoneta nova

Cançó tradicional del Pallars

Arranjament: **Joan Magrané Figuera** (1988)

I una cançoneta nova me vo l'anirem cantant
de les minyones boniques que les casen aquest any.
Adeu-siau, videta mia, adeu-siau lo meu mirall.

I un dia l'encontro sola, que de la font ve plorant.
–Què plorau videta mia? Què plorau, lo meu mirall?
Adeu-siau, videta mia, adeu-siau lo meu mirall.

–Jo ploro mes tristeses, que al meu cor ne van passant.
–Jo ploro el pare i la mare i també los meus germans,
Adeu-siau, videta mia, adeu-siau lo meu mirall.

I també els amics i amigues, i ara tots m'oblidaran.
–No pas jo, videta mia, que no us oblidaré mai.
Adeu-siau, videta mia, adeu-siau lo meu mirall.

Per Sant Miquel de setembre i a mi al port me'n passaran,
i en portaran unes terres que els meus ulls mais d'eixugaran.
Adeu-siau, videta mia, adeu-siau lo meu mirall.

Amor incestuós

Cançó tradicional del Berguedà

Arranjament: **Xavier Pastrana** (1977)

Tres filles tenia el rei,
totes com l'or i la plata;
la més bonica de totes,
Galderita se *llamaba*.

Li diu el seu pare rei:
“Tu seràs la meva estimada”
“No pot ser el rei *mi padre*,
que la llei de Déu no ho mana”

Galderita, Galderita...
d'això en seràs castigada;
te'n tancaré en una torre,
en una torre molt alta;

no et daré menjar ni veure
sinó un cop a la setmana,
i et daré pa de segó...
... i aiga de la mar salada!”

Al cap d'un any i un dia,
Galderita ix en ventana;
ja veu els seus germanitos
que amb pilota d'or jugaven.

Germanitos, germanitos:
em voldríeu pujar un vas d'aigua?
La meva boca s'eixuga
i el meu cor se m'abranda.

Tenint aquestes raons,
ella muda en ventana;
veu les seves germanites
baix el coixí que brodaven.

Germanites, germanites:
em voldríeu pujar un vas d'aigua?
La mia boca s'eixuga
i el meu cor se m'abranda.

Tenint aquestes raons,
les ventanes se li *abren*;
veu el seu pare rei
que amb altres senyors anava.

“Rey, mi padre, rey:
em voldríeu pujar un vas d’aigua?
La mia boca s’eixuga i el
meu cor se m’abranda”

Ja mana el rei als seus patges
que li puguin un vas d’aigua,
i al que d’abans serà dalt,
gran ciutat li’n serà dada.

Els uns pugen per la torre
i els altres per la ventata:
quan a dalt ne varen ser,
Galderita ja finava.

Dos àngels li feien llum,
la Verge l’amortallava;
amb gran cantúria d’àngels
dalt del cel se l’han pujada,
Ah.

La Blancaflor

Cançó tradicional de la Cerdanya

Arranjament: **Bernat Vivancos** (1973)

Tot a vora de la mar
si n’hi ha una donzella,
que en brodava un mocador,
n’era pel fill de la reina.

Veu venir un mariner,
que son gran espòs li’n sembla.
–Déu lo gord, la linja Flor.
–Déu nos dó mar bonança.

Jo li he vist i el reconec,
que per ell se'n recomana
que us busquéssiu aimador,
que ell aimada en té buscada.

La filla d'un rei francès
per esposa li han dada,
i set anys l'hai esperat
com a minyona casada.

Si amb aquest temps ell no ve,
per monja em seré posada,
i en un monestir molt gran,
s'anomena Santa Clara.

Tota la gent de Rupit

Cançó tradicional de la Garrotxa

Arranjament: **Anna Campmany** (1993)

Tota la gent de Rupit
fan com els de Sant Celoni,
carregats d'envencions,
com el mestre Pere Antoni;

si jo sabia d'escriure,
i en faria un testament;
tot són flautes i flautetes,
tot això s'emporta el vent.

Tota la gent de Rupit
en són gent de galant traça,
ells mateixos s'han guarnit
una barca al mig de plaça.

Perquè la ribera hi passa
en allí en aquell indret,
ara no tardaran gaire
a ballar lo martinet.

Cançó i dansa de Sant Feliu

Cançó tradicional del Baix Empordà, la Garrotxa

Arranjament: **Marta Pintó** (1978)

Un vaixellet sortí de Marsella
sols per anar a Gibraltar,
i acabat d'aquells quatre anys
les provisions varen faltar.

I els soldats tots a la una
volen matar el capità.
–I arrere, arrere, gent d'armes,
donen-me temps de confessar.–
Mentre el capità es confessa,
una paloma va passar.

Tant que costen els fills a les mares
i els els prenen per soldats;
van a la guerra, els tiren per terra,
sense mirar qui els ha criat.

La Blancaflor

Cançó tradicional del Maresme

Arranjament: **Josep Ollé i Sabaté** (1987)

On està la Blancaflor?
Sota l'ombra de la menta
que en brodava un camisol
per la filla de la reina.

Gira els ulls vers la mar,
veu venir la mar lluenta,
veu venir un galió,
de galeres més de trenta.

Cavaller, bon cavaller,
Déu vos dongui mar bonança
si haveu vist i conegut
a n'el meu marit a França.

Jo l'he vist, jo li conec,
jo li porto d'ell comandes:
la filla del rei francès
per esposa li ha dada.

Els set anys jo he esperat
com dona casada
i set més l'esperaré
com viudeta endolada.

Si als catorze no en ve,
mongeta en seré tancada
i dormiré en llit de posts
per coixí una pedra plana.

No es faci monja, senyora,
no es faci mongeta encara
que jo soc el seu marit
i he vist la seva constància.

Testament de n'Amèlia

Cançó tradicional del Vallès Oriental

Arranjament: **Francesc Guzmán Bonet** (1991)

Diuen que n'està mala
la filla del bon rei.
Comtes la van a veure
comtes i altra gent.
Ai que'l meu cor se'm nua
com un ram de clavells.

També hi va la seva mare,
quan no hi ha més remei
"Filla la meva filla
quin mal ne serà aquest"

"Metzines me n'heu dades
que em cremen el cor meu ah!
Ai que'l meu cor se'm nua
com un ram de clavells.

"Filla la meva filla
haureu de fer testament,
filla la meva filla
a mi què em deixareu?"

"Mare la meva mare
a vós, perquè en sou mare
us deixo l'espòs meu
al capdavall de l'escala
el cor vos hi trenqueu"
Ai que'l meu cor se'm nua
com un ram de clavells.

La fadrina galana

Cançó tradicional d'Osona

Arranjament: **Arnau Tordera** (1986)

La fadrina va a la font
a buscar un cantiret d'aigua,
refilant com un ocell
i saltant com una daina.
Trarala, trarala, trarala trarà.

Al passar prop del molí
troba algú que l'esperava,
troba el fill del moliner
que li fa mitja rialla.
Ha ha ha, ha ha ha!

–Si em donessis un clavell,
jo te'n donaria un altre.
–Si tu em fessis un petó,
jo te'n tornaria quatre.
Muà, muà, muà, muà!

Quan tornava de la font
li botzina així sa mare:
–Molt trigaves a tornar
–És la font que apenes raja.
La font, ai! que no raja mai.

La font, ai! que no rajarà!
–Molt despentinada vens!
–És que el vent m’ha escabellada!
–Molt enfarinada vas!
–És la pols que aixeca l’aire!

–Jo no veig que faci vent
ni que aixequi pols tan blanca!
–Aquí dalt pot ser que no...
prò allà baix fa un altre oratge.
Tralara, tralara, trara, la la la!

Non, non, canta la mare

Tradicional de l’Alt Urgell, el Segrià

Arranjament: **Xavier Puig** (1973)

Non non canta la mare,
canta la mare junt al bressol.
Cluca’ls ullets, vida meva,
cluca’ls i dorm, cluca’ls i dorm.
No feu rumor criatures,
que el nen ja dorm.
Lo infant no pot dormir
ni en bressol ni en cadira,
sinó a la voreta el foc
i a la falda de la dida.

Casament desfet per una desgràcia

Cançó tradicional de la Segarra

Arranjament: **Josep Lluís Guzmán-Antich** (1954-
2017)

Quina gràcia els ha fet Déu
a son pare i a sa mare.
Adeu, Roseta galana,
flor del pèsol agraciada.

Ja en respon lo traginer:
Dins del cor la'n tinc posada,
que si vós no em deu l'amor,
la vida no la'n tinc llarga.

Jo l'amor ja us donaré,
però ho vui dir al meu pare,
que se n'informi de vós
si sou jove de bon tracte.

El testament d'Amèlia

Cançó tradicional del Baix Camp

Arranjament: **Josep Lluís Guzmán-Antich**

L'Amèlies no estava bona,
l'Amèlies filla d'un rei,
que tothom l'anava a veure,
condes, barons i reis.
Ai, la vida mia, ja de l'amor perduda.

Un dia hi va sa mare
fent veure que no sap res,
a què té la meva filla,
a què té que mala esteu?
Ai, la vida mia, ja de l'amor perduda.

El mal que jo tinc, mare,
temps ha que me'l sabeu:
metzines m'heu dades
penso que morta em veureu.

ŷota i fandango

Cançó tradicional del Baix Ebre

Arranjament: **Xavier Puig**

Fadrinets que festegeu
no ho fésseu a la ventura.
Festeijant primer a la mare
tindreu la filla segura.

Jo tinc una tia bòrnia
i un oncle que no s'hi veu,
quan ma tia serà morta
tot lo d'ella sirà meu.

Tu que gastes tant de garbó
i'l *rodete* de sis trenes
per a balla'l fandanguito
t'has de rentar les orelles.

Ni que plogue ni que neve,
ni que fasse vent de dalt,
a la porta de Cinteta,
m'estaré fandanguejant.

Allà baix a la Ribera
n'hi havia un sapo, sapo,
als homes no'ls dia res
i a les dones guapo, guapo.

Tonada de llaurar

Cançó tradicional de Mallorca

Arranjament: **Joana Gomila** (1982) i **Laia Vallès**
(1986)

Sa vida d'un llaurador
no hauria d'acabar mai
si a cada cap de tornai
hi tengués el seu amor
hi tengués el seu amor
sa vida d'un llaurador.

El comte Arnau

Cançó tradicional de Mallorca, Catalunya

Arranjament: **Feliu Gasull** (1959)

La comtessa està asseguda, viudeta igual!,
la comtessa està asseguda
al seu palau.
Se li presenta a la cambra,
valga'm Déu val!,
se li presenta a la cambra
el comte Arnau.

On teniu les vostres filles,
muller lleial?
On teniu les vostres filles,
viudeta igual?
A la cambra són, que broden,
comte l'Arnau;
a la cambra són que broden
seda i estam.

Deixeu-me endur una filla,
muller lleial,
que amb mi passarà les penes
que estic passant.
Així com les heu guanyades,
valga'm Déu val!
Tot sol com pugueu passeu-les,
comte l'Arnau.

Què és aquest soroll que sento
comte Arnau?
Què és aquest soroll que sento
que'm dona espant?
És el cavall que m'espera, muller lleial,
és el cavall que m'espera,
viudeta igual!

Baixeu-li grana i civada,
comte l'Arnau,
baixeu-li grana i civada,
valga'm Déu val!
No menja gra i civada,
muller lleial,
sinó ànimes damnades,
si n'hi donau.

Feu tancar aquella mina,
muller lleial;
feu tancar aquella mina,
viudeta igual;
que dona al convent de monges,
muller lleial;
que dona al convent de monges
de Sant Joan.

Quin'hora és que'l gall ja canta,
muller lleial?
Quin'hora és que'l gall ja canta,
viudeta igual?
Les dotze hores són tocadés, comte l'Arnau;
les dotze hores són tocadés,
valga'm Déu val!

Ara per la despedida,
muller lleial;
ara per la despedida
dem-nos les mans.
Massa me les cremaríeu,
valga'm Déu val!

També et pot interessar...

La Casa dels Cants

Diumenge, 13.11.22 – 12 h
Petit Palau

Taller coral amb Lluís Vilamajó

Taller de l'Orfeó:

cantaires de l'Orfeó Català, el Cor Jove i el Cor de Noies

Marc Díaz, *baix continu*

Lluís Vilamajó, *director*

Obres de Schütz, Mendelssohn, Buxtehude, Cererols, Bach i
família Bach

Preu: 10 €

Mecenes d'Honor



Mecenes Protectors



Mitjans Col·laboradors



Col·laboradors

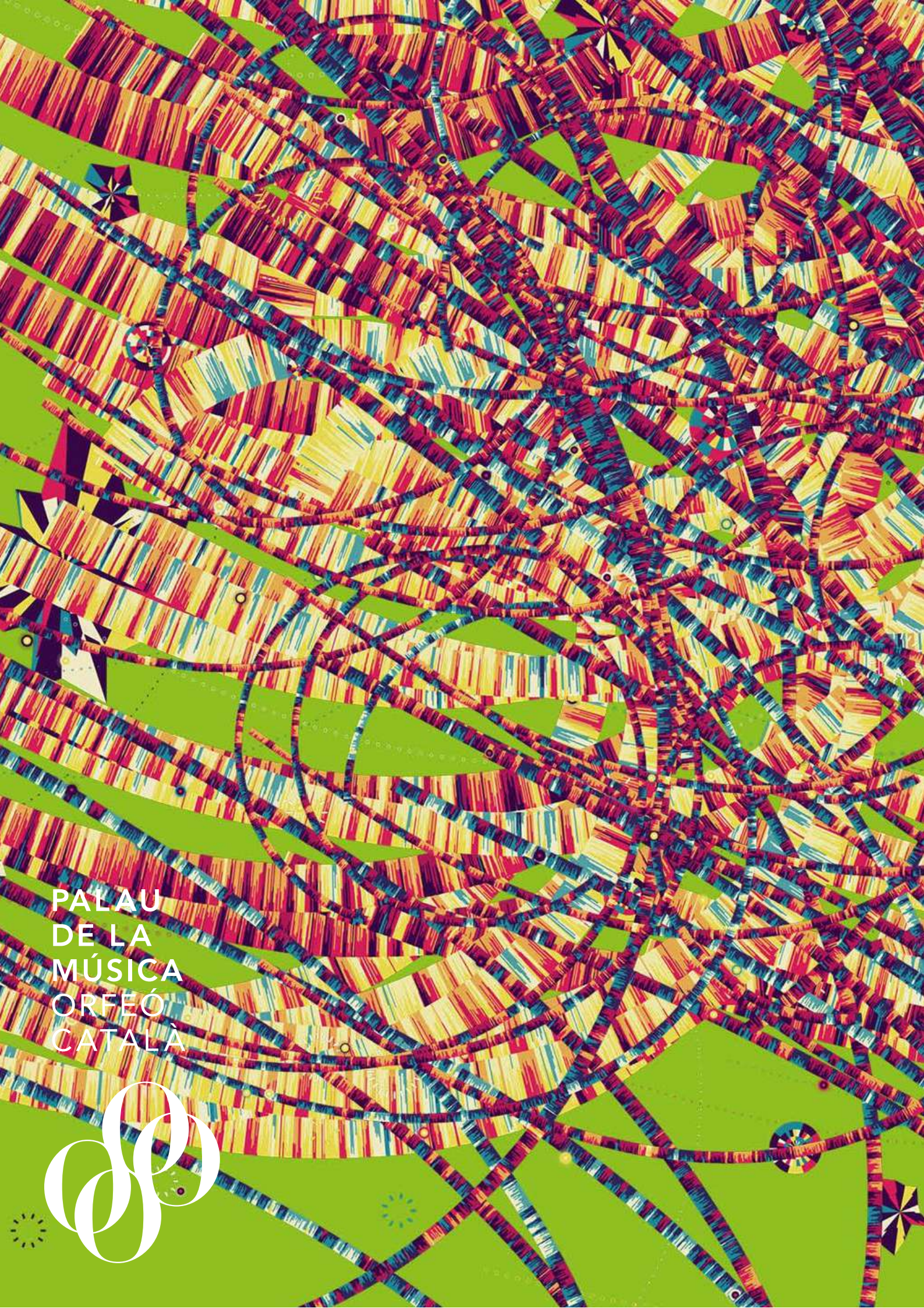
Armand Basi – Bagués-Marsiera Joiers – Balot Restauració – Calaf Grup – Cardoner Grup – Catalonia Hotels & Resorts – Coca-Cola – Col·legi d'Enginyers de Camins, Canals i Ports – Deloitte – Eurofirms Group – FC Barcelona – Fundació Antiques Caixes Catalanes – BBVA – Fundació Caixa d'Enginyers – Fundació Castell de Peralada – Fundació Metalquímia – Helvetia Compañía Suiza S.A. de Seguros y Reaseguros – La Fageda – Quadis – Saba Infraestructures, S.A. – Scasi Soluciones de Impresión S.L.

Amics Benefactors

Ascensores Jordà, S.A. – Fundació Antoni Serra Santamans – Inclos Interiorisme, S.L. – Veolia Serveis Catalunya S.A.U. – Salvador Viñas Amat

Membres Palau XXI

M^a Dolors i Francesc – Elvira Abril – Pere Armadàs Bosch – Rosamaria Artigas i Costajussà – Marta Barnes – professor Rafael I. Barraquer Compte – Mariona Carulla Font – Lluís Carulla Font – Carlos Colomer Casellas – Isabel Esteve Cruella – Pere Grau Vacarisas – María José Lavin Guitart – Anna Saura Miarnau – Juan Manuel Soler Pujol – Daniela Turco – Joan Uriach Marsal – M^a. del Carmen Pous Guardia – Josep Colomer Maronas – Joaquim Uriach Torello



PALAU
DE LA
MÚSICA
ORFEÓ
CATALÀ

